

Dies illa, dies irae, calamitatis et miseriae, dies magna et amara valde,
dum veneris judicare saeculum per ignem.

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

That day, a day of wrath, calamity and misery, the great day and most
bitter, when Thou shalt come to judge the world by fire.

Rest eternal grant them, O Lord, and let light perpetual shine up on
them.

IX. In Paradisum

In Paradisum deducant te Angeli; in tuo adventu suscipiant te martyres,
et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.

Chorus Angelorum te suscipiat, et cum Lazaro quondam paupere
aeternam habeas requiem.

ad te omnis caro veniet. Requiem aeternam dona eis, Domine: et lux
perpetua luceat eis.

May the Angels lead you into Paradise; at your coming may the martyrs
receive you, and conduct you into the holy city, Jerusalem.

May the chorus of Angels receive you, and with Lazarus, once a pauper,
eternally may you have rest.

for unto thee all flesh shall come. Rest eternal grant to them, O Lord,
and let perpetual light shine upon them.

As you depart in silence, please leave your offering in the offering plates at the exits.

A *Stations of the Cross* walking meditation led by Dr. James Woods will be held immediately following tonight's service.
To participate, gather under the bell tower.



Celebrate Easter with Us at First United Methodist Church McKinney

Easter EGGstravaganza - April 8
3-5 pm at The Hub
Egg hunts, food, and fun for the whole family!

Celebrate Easter Sunday - April 9
Sunrise Service - 7:00 am
In the pavilion at The Hub youth building on Lamar Street.

Traditional Worship in the Sanctuary
8:00, 9:00, 10:05 and 11:10 am
Livestream 10:05 at [Facebook.com/FUMCMcKinney](https://www.facebook.com/FUMCMcKinney) and
[SharingTheHeart.org](https://www.SharingTheHeart.org)

Wellspring Contemporary in Dyer Hall
10:05 and 11:10 am
Livestream 10:05 and 11:10 at [Facebook.com/WellspringFUMC](https://www.facebook.com/WellspringFUMC) and
[SharingTheHeart.org](https://www.SharingTheHeart.org)

Melissa United Methodist Church
Sunrise Service at 6:45 am
8:30, 9:45 and 11:00 am
3851 McKinney Street
Melissa, TX 75454
[MelissaUMC.com](https://www.MelissaUMC.com)

FIRST UNITED METHODIST CHURCH MCKINNEY

315 N. CHURCH ST. ♦ MCKINNEY, TX 75069 ♦ 972-562-8556 | [SHARINGTHEHEART.ORG](https://www.SharingTheHeart.org)

Sharing the heart of Christ from the heart of McKinney

REQUIEM

OPUS 9

by
Maurice Durufle



April 7, 2023 ♦ 6:30 pm

Presented by the Music Ministry of
First United Methodist Church
315 N. Church Street
McKinney, TX 75069



Grace Children's Hospital in Port-au-Prince, is recognized as Haiti's leading medical facility dedicated to the treatment of children with tuberculosis (TB). Each year, the hospital cares for thousands of children who are suffering from TB, HIV, and other diseases. The facility also provides preventive, pre-natal and basic health care in the main facility and in the many community clinics.

Grace Children's Hospital has been a mission of our church for many years. In 2020, the staff at Grace Children's Hospital treated 69,882 patients in their outpatient clinics, and vaccinated 16,679 children. In 2021, the Haitian Ministry of Public Health designated Grace as a COVID testing site. With your help, we can continue working to provide much needed medical care in Port-au-Prince and beyond.

First United Methodist Church of McKinney is committed to helping Grace Children's Hospital and has made this our mission focus for Lent and Easter 2023. Your offering today will go toward this commitment.

To learn more about Grace Children's Hospital, visit www.InternationalChildCare.org.



TONIGHT'S MUSICIANS

John Emory Bush, conductor
Jonathan Ryan, organist

Caleb Aguirre
Cat Angeles
Cathy Beckett
Leslie Cain
Jordan Davis
Diana Ditges
Erin Ditges
Brenda Freund
Robert Froelich
Larissa Gamble
Gavin Godbey

Tyler Hammett
Velvet Hammond
Thomas Hardin
Kellie Hunter
Daryl Jackson
Brock Johnson
James Johnson
Penny Maple
Ruvi Morales Marrero
Tessa Newman
Pamela Parmley

Suzanne Powell
Trinity Del Regno
Luis Rodriguez
John Rowley
Paula Scott
Jane Sell
Ann Spaight
Candace Tillman
Carin Underwood
Carolyn Underwood
Don Wallace

AUDIO VISUAL TEAM
Waverly Hammond and Josh Brumett



A few words about the *Requiem* from the composer, Maurice Durufle'

"Based on Gregorian chant and completed in 1947, this Requiem is not an ethereal work which sings of detachment from earthly worries.

It reflects, in the immutable form of the Christian prayer, the agony of man faced with the mystery of his ultimate end.

It is often dramatic, or filled with resignation, or hope or terror, just as the words of the Scripture themselves which are used in the liturgy.

It tends to translate human feelings before their terrifying, unexplainable or consoling destiny.

This Mass includes the nine parts of the Mass of the Dead: the Introit, Kyrie, Domine Jesu Christe, Sanctus, Pie Jesu, Agnus Dei, Lux aeterna, Libera me, and In Paradisum, the ultimate answer of Faith to all the questions, by the flight of the soul to Paradise."



WELCOME

Dr. Thomas O. Brumett

SCRIPTURE READING

Luke 23

REQUIEM

by Maurice Durufle'

I. Introit

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

Eternal rest give unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.

Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddetur votum in Jerusalem.
Exaudi orationem meam; ad te omnis caro veniet.

A hymn, O God, becomes you in Zion, and a vow shall be paid to you in Jerusalem. Hear my prayer; All flesh shall come before you.

II. Kyrie

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Lord, have mercy. Christ, have mercy.

III. Domine Jesu Christe

Brock Johnson, soloist

Domine Jesu Christe, Rex gloriae, libera animas omnium fidelium defunctorum de poenis inferni, et de profundo lacu.

Lord Jesus Christ, King of glory, deliver the souls of all the faithful departed from the pains of Hell, and the bottomless pit.

Libera eas de ore leonis, ne absorbeat eas tartarus, ne cadant in obscurum.

Deliver them from the jaws of the lion, lest Hell engulf them, lest they be plunged into darkness;

Sed signifer sanctus Michael repraesentet eas in lucem sanctam, quam olim Abrahae promisisti, et semini ejus.

But let the holy standard-bearer Michael lead them into the holy light, as once you promised to Abraham and to his seed.

Hostias et preces tibi, Domine, laudis offerimus. Tu suscipe pro animabus illis, quarum hodie memoriam facimus.

Lord, in praise we offer you sacrifices and prayers. Accept them on behalf of those whom we remember this day.

Fac eas, Domine, de morte transire ad vitam, quam olim Abrahae promisisti, et semini ejus.

Lord, make them pass from death to life, as once you promised to Abraham and his seed.

IV. Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

Holy, holy, holy Lord God of hosts! Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest!

Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest!

V. Pie Jesus

Trinity Del Regno, soloist

Pie Jesu Domine, dona eis requiem, requiem sempiternam.

Merciful Lord Jesus, grant them rest. Grant them eternal rest.

VI. Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem, requiem sempiternam.

O Lamb of God, you that take the sins of the world, grant them eternal rest.

VII. Lux aeterna

Lux aeterna luceat eis, Domine, cum sanctis tuis in aeternum, quia pius es.

May eternal light shine on them, O Lord, in the company of thy saints for ever and ever,

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

Rest eternal grant to them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.

VIII. Libera me

Brock Johnson, soloist

Libera me, Domine, de morte aeterna, in die illa tremenda, quando coeli movendi sunt et terra, dum veneris judicare saeculum per ignem.

Deliver me, O Lord, from everlasting death on that dread day, when the heavens and earth shall quake; when Thou shalt come to judge the world by fire.

Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio venerit, atque venture ira. quando coeli movendi sunt et terra.

I am seized with trembling and I am afraid, until the day of reckoning shall arrive, and the wrath to come.

Continued on next page.